Apostelgeschichte 14

Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de

1 Es geschah aber in Ikonium, dass sie zusammen in die Synagoge der Juden gingen und so redeten, dass eine
große Menge glaubte, sowohl Juden als auch Griechen. **2** Die ungläubigen[1] Juden aber reizten und erbitterten die
Seelen derer aus den Nationen gegen die Brüder. **3** Sie verweilten nun lange Zeit und sprachen freimütig in dem
Herrn[2], der dem Wort seiner Gnade Zeugnis gab, indem er Zeichen und Wunder geschehen ließ durch ihre Hände. **4**
Die Menge der Stadt aber spaltete sich, und die einen waren mit den Juden, die anderen mit den Aposteln. **5** Als aber
ein ungestümer Angriff geschah, sowohl von denen aus den Nationen als auch von den Juden samt ihren Obersten, um
sie zu misshandeln und zu steinigen, **6** entflohen sie, als sie es bemerkten, in die Städte von Lykaonien: Lystra und
Derbe, und die Umgebung, **7** und dort verkündigten sie das Evangelium.

8 Und ein gewisser Mann in Lystra saß da, kraftlos an den Füßen, lahm von seiner Mutter Leib an, der niemals
gegangen war. **9** Dieser hörte Paulus reden, der, als er unverwandt auf ihn hinblickte und sah, dass er Glauben hatte,
geheilt[3] zu werden, **10** mit lauter Stimme sprach: Stelle dich gerade hin auf deine Füße! Und er sprang auf und ging
umher. **11** Und als die Volksmengen sahen, was Paulus getan hatte, erhoben sie ihre Stimme und sagten auf
Lykaonisch: Die Götter sind den Menschen gleich geworden und zu uns herabgekommen. **12** Und sie nannten
Barnabas Zeus[4], Paulus aber Hermes[5], weil *er* das Wort führte. **13** Und der Priester des Zeus, der vor der Stadt war[6],
brachte Stiere und Kränze an die Tore und wollte mit den Volksmengen opfern. **14** Als aber die Apostel Barnabas und
Paulus es hörten, zerrissen sie ihre Kleider, sprangen hinaus unter die Volksmenge und riefen **15** und sprachen:
Männer, warum tut ihr dieses?[7] Auch *wir* sind Menschen von gleichen Empfindungen wie ihr und verkündigen euch,
dass ihr euch von diesen nichtigen Götzen bekehren sollt zu dem lebendigen Gott, der den Himmel und die Erde und
das Meer gemacht hat und alles, was in ihnen ist; **16** der in den vergangenen Geschlechtern alle Nationen auf ihren
eigenen Wegen gehen ließ, **17** obwohl er sich doch nicht unbezeugt gelassen hat, indem er Gutes tat und euch vom
Himmel Regen und fruchtbare Zeiten gab und eure Herzen mit Speise und Fröhlichkeit erfüllte. **18** Und als sie dies
sagten, hielten sie die Volksmengen kaum davon ab, ihnen zu opfern.

19 Es kamen aber aus Antiochien und Ikonium Juden an, und nachdem sie die Volksmengen überredet und Paulus
gesteinigt hatten, schleiften sie ihn zur Stadt hinaus, da sie meinten, er sei gestorben. **20** Als aber die Jünger ihn
umringten, stand er auf und ging in die Stadt hinein; und am folgenden Tag zog er mit Barnabas aus nach Derbe. **21**
Und als sie jener Stadt das Evangelium verkündigt und viele zu Jüngern gemacht hatten, kehrten sie nach Lystra und
nach Ikonium und nach Antiochien zurück **22** und befestigten die Seelen der Jünger und ermahnten sie, im Glauben zu
verharren, und dass wir durch viele Trübsale[8] in das Reich Gottes eingehen müssen. **23** Als sie ihnen aber in jeder
Versammlung Älteste erwählt hatten, beteten sie mit Fasten und befahlen sie dem Herrn an, an den sie geglaubt
hatten. **24** Und nachdem sie Pisidien durchzogen hatten, kamen sie nach Pamphylien; **25** und als sie in Perge das
Wort geredet hatten, gingen sie hinab nach Attalia; **26** und von dort segelten sie ab nach Antiochien, von wo aus sie
der Gnade Gottes anbefohlen worden waren zu dem Werk, das sie erfüllt hatten. **27** Als sie aber angekommen waren
und die Versammlung zusammengebracht hatten, erzählten sie alles, was Gott mit ihnen getan und dass er den
Nationen eine Tür des Glaubens aufgetan habe. **28** Sie verweilten aber eine nicht geringe Zeit bei den Jüngern.

Fußnoten

1. O. ungehorsamen.
2. O. freimütig im Vertrauen auf den Herrn.
3. O. gerettet.

Druckausgabe erzeugt am 04.09.2025 auf bibelkommentare.de

4. Griechische Gottheit.
5. Griechische Gottheit.
6. Bezieht sich auf Zeus, der vor der Stadt verehrt wurde.
7. O. Männer, was tut ihr da?
8. O. Drangsale.

Druckausgabe erzeugt am 04.09.2025 auf bibelkommentare.de